1991-1992 BUDGET

Supplementary Estimates #1 for the fiscal year ending March 31, 1992

Tabled in the National Assembly
by Mr. Gérard D. Levesque,
Minister of Finance

Prepared as required by sections
38 and 39 of chapter A-6 of the
revised statutes of Québec

Gouvernement du Québec
Conseil du trésor

92-03817/

ISSN 0709-3721
ISBN 2-550-22538-4

Legal Deposit, 4th quarter, 1991
Bibliothèque nationale du Québec

General Summary of Expenditures

Departments and Agencies	Appropriations to be Voted	Permanent Appropriations	Total
		$	
Agriculture, Pêcheries et Alimentation	3 000 000	-	3 000 000
Éducation	115 112 100	-	115 112 100
Enseignement supérieur et Science	75 108 400	-	75 108 400
Environnement	10 395 600	-	10 395 600
Finances	45 845 200	-	45 845 200
Forêts	-	10 000 000	10 000 000
Industrie, Commerce et Technologie	29 945 300	-	29 945 300
Justice	-	4 500 000	4 500 000
Main-d'oeuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle	141 399 500	-	141 399 500
Régie de l'assurance-maladie du Québec	-	108 422 200	108 422 200
Revenu	-	42 443 900	42 443 900
Santé et Services sociaux	65 673 200	-	65 673 200
Sécurité publique	19 889 400	-	19 889 400
Tourisme	7 700 000	-	7 700 000
Travail	13 597 700	-	13 597 700
	527 666 400	165 366 100	693 032 500
Less: Loans	11 509 800	-	11 509 800
	516 156 600	165 366 100	681 522 700

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programs	1991-1992
	$
Sector: Agriculture	
7. Farm Land Management	3 000 000
Appropriations to be Voted	3 000 000

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Program 7
Farm Land Management

Elements	1991-1992
3.	$
Contributions to Municipal and School Taxes on Farms	3 000 000
Appropriations to be Voted	**3 000 000**

The objective of this program is to preserve farm land for farming, and to ease the tax burden of farming operations.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	3	Elements	1991-1992
		($ 000)	
Transfer			
10. Transfer	3 000,0		3 000,0
	3 000,0		3 000,0

Éducation

Programs	1991-1992
	$
Sector: **Education**	
3. Private Education	290 700
4. Public Elementary and Secondary Education	114 821 400
Appropriations to be Voted	115 112 100

Éducation

Program 3
Private Education

Elements	1991-1992
1.	$
Establishments Subsidized under the Act respecting private education	290 700
Appropriations to be Voted	**290 700**

The objective of this program is to promote the maintenance and quality of private elementary and secondary institutions by providing them with the necessary administrative and financial support.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	1	Elements	1991-1992
		($ 000)	
Transfer			
10. Transfer	290,7		290,7
	290,7		290,7

Éducation

Program 4
Public Elementary and Secondary Education

Elements	1991-1992
1. Operation of School Boards	$ 55 522 100
2. Special Status School Boards	242 200
4. General Education for Adults	59 057 100
Appropriations to be Voted	114 821 400

The objective of this program is to make educational and educational support services available to pupils at these levels by providing school boards with the necessary resources for operation and development.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	Elements 1	2	4	1991-1992
			($ 000)	
Transfer				
10. Transfer	55 522,1	242,2	59 057,1	114 821,4
	55 522,1	242,2	59 057,1	114 821,4

Enseignement supérieur et Science

Programs	1991-1992
	$
Sector: **Administration and Services**	
3. Financial Assistance to Students	55 805 400
Sector: **Education**	
5. College Education	19 303 000
Appropriations to be Voted	75 108 400

Enseignement supérieur et Science

Program 3
Financial Assistance to Students

Elements	1991-1992
1.	$
Scholarships Provided with Loans	43 767 100
2.	
Interest and Bank Repayments	11 509 800
3.	
Other Scholarships	528 500
Appropriations to be Voted	**55 805 400**

The objective of this program is to make higher education accessible by means of financial assistance to students.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	Elements 1	2	3	1991-1992
			($ 000)	
Transfer				
10. Transfer	43 767,1	-	528,5	**44 295,6**
Loans, Investments and Advances				
13. Loans	-	11 509,8	-	**11 509,8**
	43 767,1	11 509,8	528,5	**55 805,4**

Enseignement supérieur et Science

Program 5
College Education

Elements	1991-1992
	$
1. Operation of Public Institutions	15 842 800
3. Adult Training	1 793 300
4. Operation of Private Institutions	1 666 900
Appropriations to be Voted	19 303 000

The objective of this program is to make education and educational support services available to students at this level by providing public and private institutions with the necessary financial resources for operation and development.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	Elements 1	3	4	1991-1992
			($ 000)	
Transfer				
10. Transfer	15 842,8	1 793,3	1 666,9	19 303,0
	15 842,8	1 793,3	1 666,9	19 303,0

Environnement

Programs	1991-1992
	$
Sector:	
Water	
3.	
Debt Service under the Sewage Treatment Program	9 010 000
4.	
Advisory Bodies	1 385 600
Appropriations to be Voted	10 395 600

Environnement

Program 3
Debt Service under the Sewage Treatment Program

Element	1991-1992
	$
1.	9 010 000
Appropriations to be Voted	**9 010 000**

The objective of this program is to fund the government's financial participation under the municipal waste water treatment program.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	1	Element	1991-1992
		($ 000)	
Transfer			
10. Transfer	9 010,0		9 010,0
	9 010,0		9 010,0

Environnement

Program 4
Advisory Bodies

Elements	1991-1992
	$
1. Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	1 385 600
Appropriations to be Voted	1 385 600

The objective of this program is to inform and consult the population, and to advise the Minister on various environmental issues.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	1	Elements	1991-1992
		($ 000)	
Operating - Personnel			
2. Other Remuneration	64,0		64,0
Operating - Other Expenditures			
3. Communications	465,6		465,6
4. Services	660,0		660,0
5. Maintenance	30,0		30,0
6. Rent	31,0		31,0
7. Supplies	90,0		90,0
8. Equipment	25,0		25,0
11. Other	20,0		20,0
	1 321,6		1 321,6
	1 385,6		1 385,6

Finances

Programs	1991-1992
	$
Sector:	
Financial Management	
4.	
Contingency Fund	45 845 200
Appropriations to be Voted	45 845 200

Finances

Program 4
Contingency Fund

Elements	1991-1992
1.	$
Provision to increase any appropriation on condition that the amount added does not exceed the higher of the two figures: $100 000 or 10% of the increased appropriation*	11 100 000
2.	
Provision to increase any appropriation for salaries, wages and allowances of employees of the government and of the parapublic sector*	34 745 200
Appropriations to be Voted	**45 845 200**

The objective of this program is to provide for unforeseen expenses which may arise in the administration of government programs.

* Amounts repaid to this appropriation may be re-used for the same purposes, the whole on the conditions fixed by the Conseil du trésor.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	1	2	Elements	1991-1992
Operating - Personnel			($ 000)	
1. Salaries	-	18 092,5		18 092,5
Operating - Other Expenditures				
11. Other	11 100,0	-		11 100,0
Transfer				
10. Transfer	-	16 652,7		16 652,7
	11 100,0	34 745,2		45 845,2

Forêts

Programs	1991-1992
	$
Sector:	
Forestry	
2.	
Management of Forest Heritage	10 000 000
Less: Permanent Appropriations	10 000 000
Appropriations to be Voted	-

Forêts

Program 2
Management of Forest Heritage

Elements	1991-1992
3.	$
Protection of the Forest Environment	10 000 000
Less: Permanent Appropriations	
(1) Forest Act, R.S.Q., c. F-4.1	
Element 3	10 000 000
Appropriations to be Voted	-

The objective of this program is to promote and support the development, application and updating of the inventory of the forest and its resources, to plan, control and evaluate utilization and interventions, and to support access to the resource; its objective is also to promote the protection of the forest against natural and man-caused disasters, and to promote the rationalization and development of the wood processing sector.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	3	Elements	1991-1992
Operating - Other Expenditures		($ 000)	
4. Services	-		-
Permanent (1)	10 000,0		10 000,0
	10 000,0		10 000,0

Industrie, Commerce et Technologie

Programs	1991-1992
	$
Sector:	
Secondary Industries and Technological Development	
2.	
Financial Support for the Development and Growth of Manufacturing, Commercial and Cooperative Sectors	29 945 300
Appropriations to be Voted	29 945 300

Industrie, Commerce et Technologie

Program 2
Financial Support for the Development and Growth of Manufacturing, Commercial and Cooperative Sectors

Elements	1991-1992
1.	$
Société de développement industriel du Québec	29 945 300
Appropriations to be Voted	29 945 300

The objective of this program is to provide various types of financial support to firms and organizations, for industrial, commercial and cooperative development purposes and for technological development purposes.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	1	Elements	1991-1992
		($ 000)	
Operating - Personnel			
1. Salaries	100,0		100,0
Operating - Other Expenditures			
11. Other	25,0		25,0
Transfer			
10. Transfer	29 820,3		29 820,3
	29 945,3		29 945,3

Justice

Programs	1991-1992
	$
Sector: **Judicial Institutions**	
1. Formulation of Decisions	500 000
Sector: **Income Security Plans**	
6. Crime Victims Compensation	4 000 000
	4 500 000
Less: Permanent Appropriations	4 500 000
Appropriations to be Voted	-

Justice

Program 1
Formulation of Decisions

Elements	1991-1992
2.	$
Judiciary Ethics and Advanced Courses for Judges	500 000
Less: Permanent Appropriations	
(1) Courts of Justice Act, R.S.Q., c. T-16	
Element 2	500 000
Appropriations to be Voted	-

The objective of this program is to have each court of justice render justice by formulating decisions according to its jurisdiction.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	2	Elements	1991-1992
Operating - Other Expenditures		($ 000)	
4. Services	-		-
Permanent (1)	500,0		500,0
	500,0		500,0

Justice

Program 6
Crime Victims Compensation

Element	1991-1992
1.	$
	4 000 000
Less: Permanent Appropriations	
(1) Crime Victims Compensation Act, R.S.Q., c. I-6	
Element 1	4 000 000
Appropriations to be Voted	-

The objective of this program is to ensure financial compensation to the victims of criminal acts.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	1	Element	1991-1992
		($ 000)	
Transfer			
10. Transfer	-		-
Permanent (1)	4 000,0		4 000,0
	4 000,0		4 000,0

Main-d'oeuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle

Programs	1991-1992
	$
Sector: **Administration and Services**	
2. Delegated Administration of Income Security Programs	663 800
Sector: **Income Security Plans**	
4. Income Security	87 808 200
Sector: **Manpower and Employment**	
7. Manpower Adaptation and Occupational Training	27 085 900
8. Job Development and Labour Market Integration	25 841 600
Appropriations to be Voted	141 399 500

Main-d'oeuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle

Program 2
Delegated Administration of Income Security Programs

Elements	1991-1992
2.	$
Delegated Administration to the Régie de l'assurance-maladie du Québec	663 800
Appropriations to be Voted	**663 800**

The objective of this program is to provide certain bodies which administer income security programs with the amounts necessary for this administration.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	2	Elements	1991-1992
		($ 000)	
Operating - Other Expenditures			
4. Services	663,8		663,8
	663,8		663,8

Main-d'oeuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle

Program 4
Income Security

Elements	1991-1992
1.	$
Positive Action for Work and Employment	51 470 100
2.	
Financial Support	18 173 100
3.	
Health Assistance	18 165 000
Appropriations to be Voted	**87 808 200**

The objective of this program is to ensure all households an income based on the difference between their resources and their basic needs and to protect their health by paying the cost of drugs, medical apparatus, as well as dental and optometric services; its objective is also to pay low-income workers with one or more dependent children a supplement based on their employment income.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	Elements 1	2	3	1991-1992
			($ 000)	
Transfer				
10. Transfer	51 470,1	18 173,1	18 165,0	87 808,2
	51 470,1	18 173,1	18 165,0	87 808,2

Main-d'oeuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle

Program 7
Manpower Adaptation and Occupational Training

Elements	1991-1992
1.	$
Operation of Vocational Training Commissions	1 098 700
2.	
Occupational Training Activities	21 287 200
3.	
Concertation, Protection and Reclassification	4 700 000
Appropriations to be Voted	**27 085 900**

The objective of this program is to promote manpower adaptation and the development of occupational training, to make it easier for this group to obtain and keep jobs; its objective is also to protect workers from economic and technological change by facilitating reclassification.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	Elements 1	2	3	1991-1992
			($ 000)	
Transfer				
10. Transfer	1 098,7	21 287,2	4 700,0	27 085,9
	1 098,7	21 287,2	4 700,0	27 085,9

Main-d'oeuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle

Program 8
Job Development and Labour Market Integration

Elements	1991-1992
2.	$
Provision to increase any appropriation, with the approval of the Conseil du trésor, for carrying out projects to promote employability and employment*	25 841 600
Appropriations to be Voted	**25 841 600**

The objective of this program is to promote projects likely to enhance employability and integration into the labour market.

* The balance of appropriations transferred from this provision may be returned into it and be reutilized under conditions determined by the Conseil du trésor.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	2	Elements	1991-1992
		($ 000)	
Transfer			
10. Transfer	25 841,6		25 841,6
	25 841,6		25 841,6

Régie de l'assurance-maladie du Québec

Program	1991-1992
	$
Sector: **Health Recovery**	
1. Health Insurance Plan	108 422 200
Less: Permanent Appropriations	108 422 200
Appropriations to be Voted	-

Régie de l'assurance-maladie du Québec

Program 1
Health Insurance Plan

Elements	1991-1992
1.	$
Medical Care	5 900 000
2.	
Optometric Care	15 100 000
3.	
Dental Care	32 200 000
4.	
Drugs and Services for the Elderly	51 100 000
5.	
Other Services	1 988 800
6.	
Administration	2 133 400
	108 422 200
Less: Permanent Appropriations	
(1) Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec, R.S.Q., c. R-5	
Element 1	5 900 000
Element 2	15 100 000
Element 3	32 200 000
Element 4	51 100 000
Element 5	1 988 800
Element 6	2 133 400
Appropriations to be Voted	-

The objective of this program is to defray the cost of the services insured under the health insurance plan and of related administrative expenses.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	Elements 1	2	3	4	5	6	1991-1992
			($ 000)				
Transfer							
10. Transfer	-	-	-	-	-	-	-
Permanent (1)	5 900,0	15 100,0	32 200,0	51 100,0	1 988,8	2 133,4	108 422,2
	5 900,0	15 100,0	32 200,0	51 100,0	1 988,8	2 133,4	108 422,2

Revenu

Programs	1991-1992
	$
Sector: Financial Management	
1. Tax Administration	42 443 900
Less: Permanent Appropriations	42 443 900
Appropriations to be Voted	-

Revenu

Program 1
Tax Administration

Elements	1991-1992
1.	$
Collection	4 787 300
2.	
Audit	662 400
3.	
Technical Support	21 550 800
4.	
Administration and Administrative Support	4 917 400
5.	
Services to the Public and Industry	10 526 000
	42 443 900
Less: Permanent Appropriations	
(1) Retail Sales Tax Act, R.S.Q., c. I-1	
Element 1	4 787 300
Element 2	662 400
Element 3	21 550 800
Element 4	4 917 400
Element 5	10 526 000
Appropriations to be Voted	-

The objective of this program is to collect amounts owed by mandataries and taxpayers liable under the fiscal laws and to repress tax evasion and fraud.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	Elements 1	2	3	4	5	1991-1992
Operating - Personnel			($ 000)			
1. Salaries	-	-	-	-	-	-
Permanent (1)	1 639,4	153,4	2 693,0	605,3	3 364,0	8 455,1
2. Other Remuneration	-	-	-	-	-	-
Permanent (1)	588,3	317,2	2 207,3	1 193,9	3 185,7	7 492,4
	2 227,7	470,6	4 900,3	1 799,2	6 549,7	15 947,5
Operating - Other Expenditures						
3. Communications	-	-	-	-	-	-
Permanent (1)	1 235,8	86,0	216,7	501,9	2 871,9	4 912,3
4. Services	-	-	-	-	-	-
Permanent (1)	1 111,7	72,6	10 929,3	445,5	193,5	12 752,6
5. Maintenance	-	-	-	-	-	-
Permanent (1)	-	-	145,6	658,7	-	804,3
6. Rent	-	-	-	-	-	-
Permanent (1)	-	-	2 073,0	-	-	2 073,0
7. Supplies	-	-	-	-	-	-
Permanent (1)	36,5	9,0	22,6	294,1	425,7	787,9
8. Equipment	-	-	-	-	-	-
Permanent (1)	43,2	5,4	72,3	1 050,6	156,6	1 328,1
	2 427,2	173,0	13 459,5	2 950,8	3 647,7	22 658,2
Capital - Other Expenditures						
8. Equipment	-	-	-	-	-	-
Permanent (1)	132,4	18,8	3 191,0	167,4	328,6	3 838,2
	132,4	18,8	3 191,0	167,4	328,6	3 838,2
	4 787,3	662,4	21 550,8	4 917,4	10 526,0	42 443,9

Santé et Services sociaux

Programs	1991-1992
	$
Sector: Prevention and Improvement	
1. Community Services	1 738 100
Sector: Health Recovery	
3. Services Provided by Short-term Care Hospital Centres	41 072 900
Sector: Social Rehabilitation	
4. Services Provided by Social Service Centres	1 634 500
5. Services Provided by Rehabilitation Centres	2 624 800
6. Services Provided by Reception and Lodging Centres and by Extended Care Hospital Centres	14 382 400
Sector: Administration and Services	
7. Coordination of Research	73 900
8. Administration and Regional Coordination	4 146 600
Appropriations to be Voted	65 673 200

Santé et Services sociaux

Program 1
Community Services

Elements	1991-1992
1.	$
Operating Costs of Local Community Service Centres	1 738 100
Appropriations to be Voted	1 738 100

The objective of this program is to ensure the availability of basic services in the field of health and social rehabilitation to individuals, groups and local communities.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	1	Elements	1991-1992
		($ 000)	
Transfer			
10. Transfer	1 738,1		1 738,1
	1 738,1		1 738,1

Santé et Services sociaux

Program 3
Services Provided by Short-term Care Hospital Centres

Elements	1991-1992
	$
1. Operating Costs	41 072 900
Appropriations to be Voted	41 072 900

The objective of this program is to make available to sick persons the short-term care required by their condition and to provide detection and prevention services.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	1	Elements	1991-1992
		($ 000)	
Transfer			
10. Transfer	41 072,9		41 072,9
	41 072,9		41 072,9

Santé et Services sociaux

Program 4
Services Provided by Social Service Centres

Elements	1991-1992
1.	$
Operating Costs of Social Service Centres	625 600
2.	
Foster Families	1 008 900
Appropriations to be Voted	1 634 500

The objective of this program is to provide consultation services and services designed to ensure the protection of children, adolescents, the handicapped and the elderly and to develop or restore their self-reliance.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	1	2	Elements	1991-1992
Transfer			($ 000)	
10. Transfer	625,6	1 008,9		1 634,5
	625,6	1 008,9		1 634,5

Santé et Services sociaux

Program 5
Services Provided by Rehabilitation Centres

Elements	1991-1992
1.	$
Operating Costs of Rehabilitation Centres for People with Adaptation Difficulties	1 185 900
2.	
Operating Costs of Rehabilitation Centres for the Handicapped	1 438 900
Appropriations to be Voted	2 624 800

The objective of this program is to promote the rehabilitation of certain children by providing them with in-patient services adapted to their needs; its objective is also to enable handicapped adults to take part in activities facilitating their return to normal life.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	1	2	Elements	1991-1992
Transfer			($ 000)	
10. Transfer	1 185,9	1 438,9		2 624,8
	1 185,9	1 438,9		2 624,8

Santé et Services sociaux

Program 6
Services Provided by Reception and Lodging Centres and by Extended Care Hospital Centres

Elements	1991-1992
1.	$
Operating Costs of Lodging Centres	10 191 900
2.	
Operating Costs of Extended Care Hospital Centres	4 190 500
Appropriations to be Voted	14 382 400

The objective of this program is to provide adults and the elderly with the extended care and lodging services required by their condition.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	1	2	Elements	1991-1992
Transfer			($ 000)	
10. Transfer	10 191,9	4 190,5		14 382,4
	10 191,9	4 190,5		14 382,4

Santé et Services sociaux

Program 7
Coordination of Research

Elements	1991-1992
1.	$
Québec Health Research Fund	73 900
Appropriations to be Voted	**73 900**

The objective of this program is to encourage the acquisition of the knowledge required for defining and implementing health and social service programs.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	1	Elements	1991-1992
		($ 000)	
Transfer			
10. Transfer	73,9		73,9
	73,9		73,9

Santé et Services sociaux

Program 8
Administration and Regional Coordination

Elements	1991-1992
3.	$
Regional Councils	342 200
5.	
Extra Grants	3 804 400
Appropriations to be Voted	**4 146 600**

The objective of this program is to provide the Department with the resources and services necessary for establishing, implementing and controlling its health and social service programs; its objective is also to enable the public to help define its needs and to ensure the coordination of the development of health services and social services.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	3	5	Elements	1991-1992
			($ 000)	
Transfer				
10. Transfer	342,2	3 804,4		4 146,6
	342,2	3 804,4		4 146,6

Sécurité publique

Programs	1991-1992
	$
Sector: Public Safety	
4. Safety and Prevention	1 829 400
6. Sûreté du Québec	18 060 000
Appropriations to be Voted	19 889 400

Sécurité publique

Program 4
Safety and Prevention

Elements	1991-1992
2.	$
Institut de police du Québec	1 829 400
Appropriations to be Voted	**1 829 400**

The objective of this program is to carry out various responsibilities in terms of public safety, namely training of police officers, safety of individuals and security of government buildings, and to provide expertise in the areas of accounting, legal medicine and forensic science for the administration of justice.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	2	Elements	1991-1992
		($ 000)	
Transfer			
10. Transfer	1 829,4		1 829,4
	1 829,4		1 829,4

Sécurité publique

Program 6
Sûreté du Québec

Elements	1991-1992
	$
1. Protection of Society, People and their Property	17 539 900
2. Internal Management and Support	520 100
Appropriations to be Voted	**18 060 000**

The objective of this program is to protect society, people and their property from all criminal activity.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	Elements 1	2	($ 000)	1991-1992
Operating - Personnel				
1. Salaries	15 424,7	200,0		15 624,7
Operating - Other Expenditures				
11. Other	2 115,2	320,1		2 435,3
	17 539,9	520,1		18 060,0

Tourisme

Program	1991-1992
Sector: Tourism	$
1. Promotion and Development of Tourism	7 700 000
Appropriations to be Voted	7 700 000

Tourisme

Program 1
Promotion and Development of Tourism

Elements	1991-1992
5.	$
Régie des installations olympiques	7 700 000
Appropriations to be Voted	7 700 000

The objective of this program is to increase the economic impact of the tourist sector by improving Québec's tourist commodity, especially through training and consultation services and assistance from agents, and by distributing information on the tourist resources based on our cultural uniqueness.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	5	Elements	1991-1992
		($ 000)	
Transfer			
10. Transfer	7 700,0		7 700,0
	7 700,0		7 700,0

Travail

Programs	1991-1992
	$
Sector: Public Safety	
7. Financial Assistance to the Commission de la santé et de la sécurité du travail	13 597 700
Appropriations to be Voted	13 597 700

Travail

Program 7
Financial Assistance to the Commission de la santé et de la sécurité du travail

Element	1991-1992
1.	$ 13 597 700
Appropriations to be Voted	**13 597 700**

The objective of this program is to protect workers by ensuring occupational health and safety.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	Element 1	1991-1992
	($ 000)	
Transfer		
10. Transfer	13 597,7	**13 597,7**
	13 597,7	**13 597,7**